

x160



- (FR) Disjoncteurs boîtiers moulés 16 à 160 A
- (GB) Moulded case circuit breakers 16 - 160 A
- (DE) Leistungsschalter 16 - 160 A
- (IT) int. scatolato 16 - 160 A
- (ES) Interruptores automáticos 16 a 160 A
- (NL) Vermogens automaat 16 tot 160 A
- (PT) Disjuntores gerais 16 a 160 A
- (NO) Effektbryter 16 - 160 A
- (GR) Αυτόματοι διακόπτες ισχύος 16 - 160 A
- (PL) Wyłączniki kompaktowe 16 - 160 A
- (RU) Автоматические выключатели в литых корпусах 16 - 160A

Notice d'instructions

User instructions

Montageanleitung

Istruzioni di montaggio

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

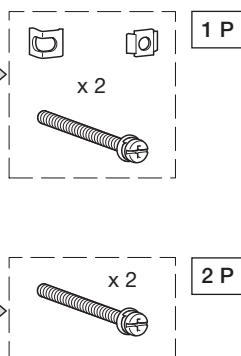
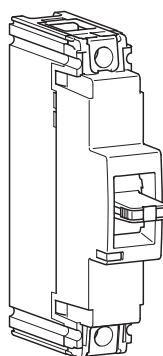
Instruções de instalação

Bruksanvisning

Οδηγίες χρήσεως

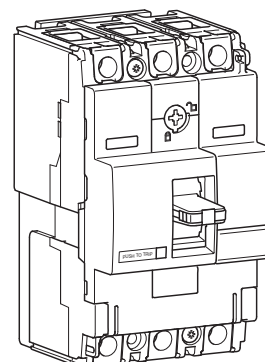
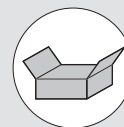
Instrukcja obsługi

Руководство по эксплуатации

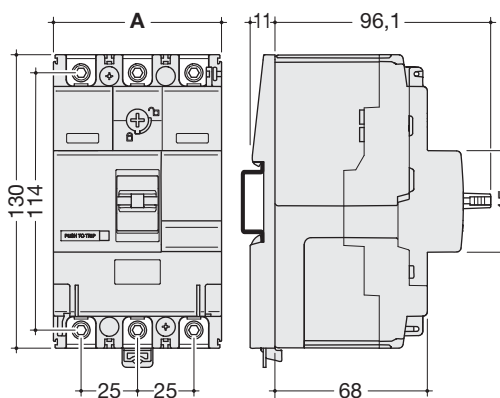


1 P

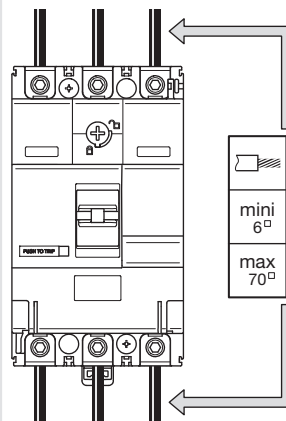
2 P



3 P - 4 P

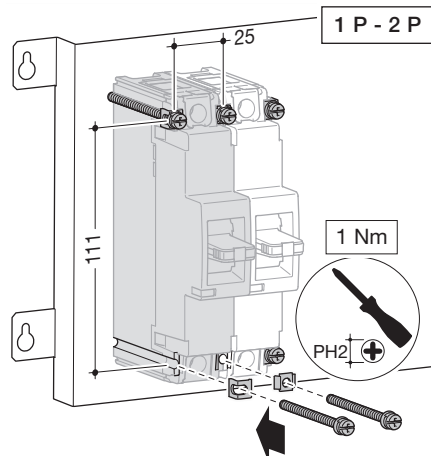


	A (mm)	
1P	24,8	
2P	49,5	
3P	74,5	OK
4P	99,5	OK



mini 6°	mini 6°
max 70°	max 95°

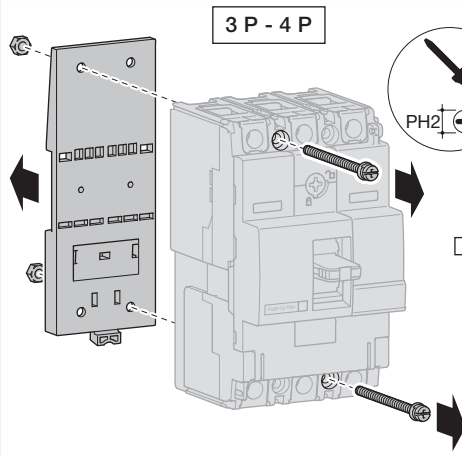
	220/240 V AC IEC 60 947-2	380/415 V AC IEC 60 947-2
HDA Icu	25 kA	18 kA
Ics	25 kA	18 kA
HHa Icu	35 kA	25 kA
Ics	25 kA	20 kA
HNA Icu	85 kA	40 kA
Ics	40 kA	20 kA
HCA Icm		2,8 kA
Icw		2 kA - 1s



1 P - 2 P

1 Nm

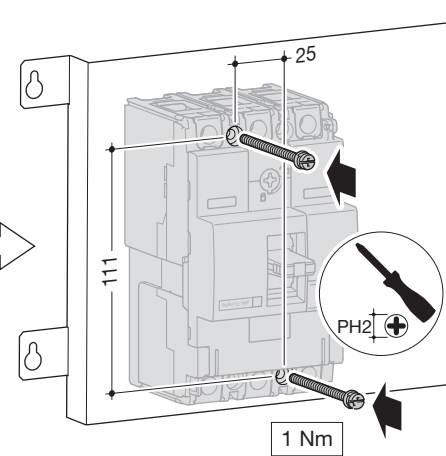
PH2



3 P - 4 P

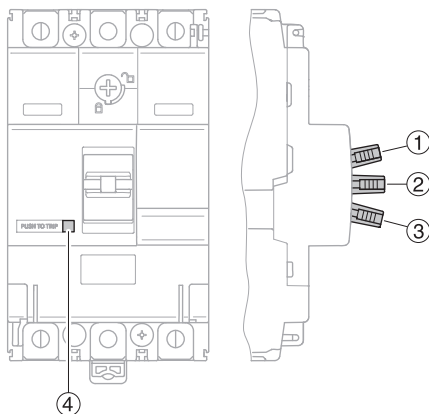
1 Nm

PH2



1 Nm

PH2



Indicateur de position de la manette :
 ① rouge = ON, ② blanc = Déclenché,
 ③ vert = OFF (Reset).
 Bouton de déclenchement ④

Handle position indicator :
 ① red = ON, ② white = Trip,
 ③ green = OFF (Reset).
 Button, Push-to-Trip ④

Position des Schalthebels :
 ① rot = EIN, ② weiss = ausgelöst,
 ③ grün = AUS (Reset).
 Prüftaste, zum Auslösen drücken ④

Indicatore di posizione della leva di manovra :
 ① rosso = ON, ② bianco = Scanciato,
 ③ verde = OFF (Reset).
 Pulsante di sgancio ④

Visualización de la posición :
 ① rojo = ON, ② blanco = Disparo,
 ③ verde = OFF (Reset).
 Pulsador de disparo ④

Hendelstand-indicator :
 ① rood = ON,
 ② wit = Uitgeschakeld,
 ③ groen = OFF (Reset).
 Uitschakelknop ④

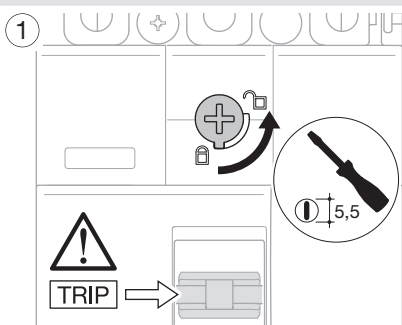
Indicador de posição do punho :
 ① encarnado = ON,
 ② branco = Disparo,
 ③ verde = OFF (Reset).
 Botão de disparo ④

Bryterknappens posisjon indikerer :
 ① rød = PÅ,
 ② hvit = Utløst,
 ③ grønn = AV (Reset).
 Utløserknapp ④

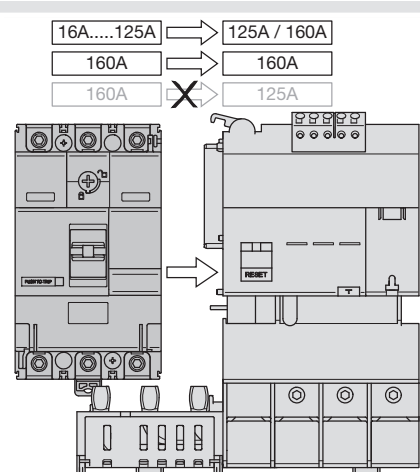
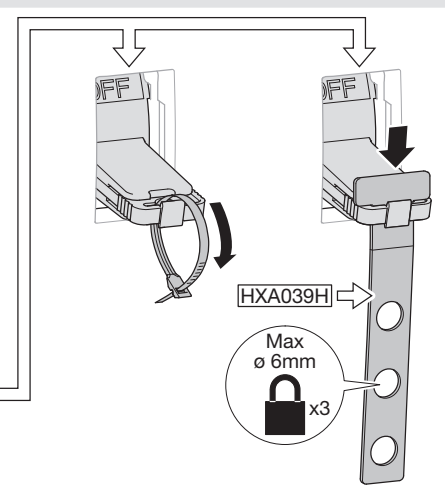
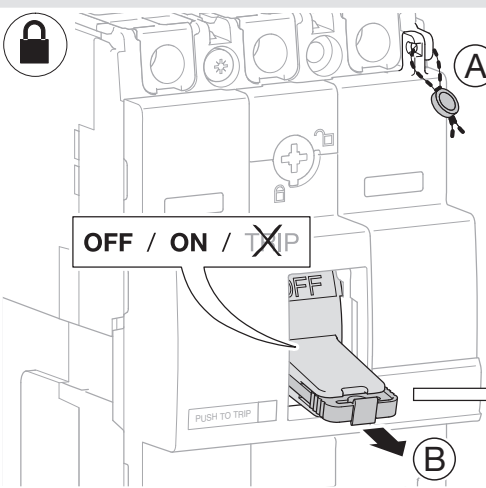
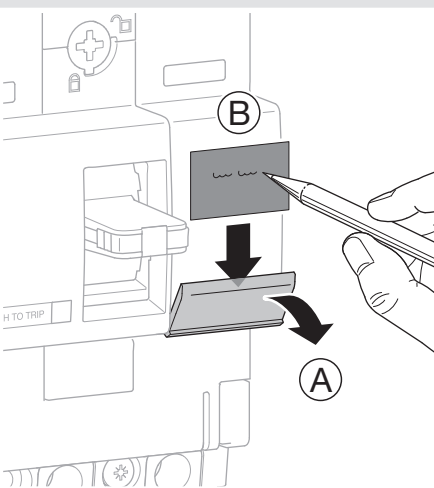
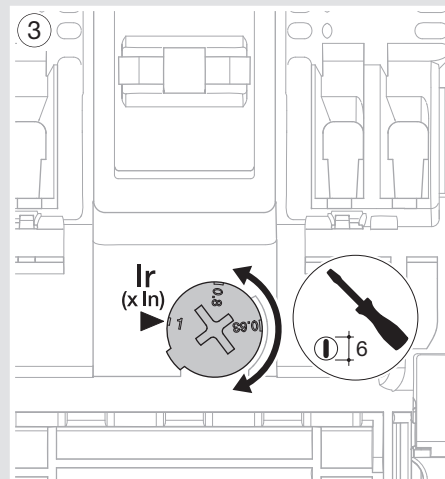
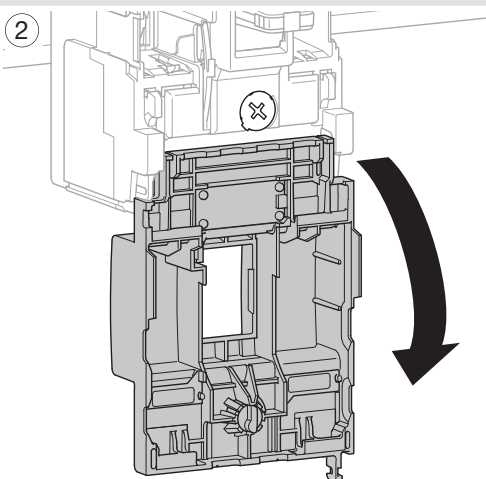
Οπτική ένδειξη της κατάστασης του διακόπτη :
 ① κόκκινο = ON,
 ② λευκό = πτώση διακόπτη ισχύος,
 ③ πράσινο = OFF (Reset).
 Πλήκτρο διακοπής ④

Pozycje dźwigni:
 ① czerwony = ON
 ② biały = Trip
 ③ zielony = OFF (Reset)
 Przycisk - Wcisnąć aby wyzwolić ④

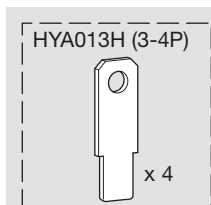
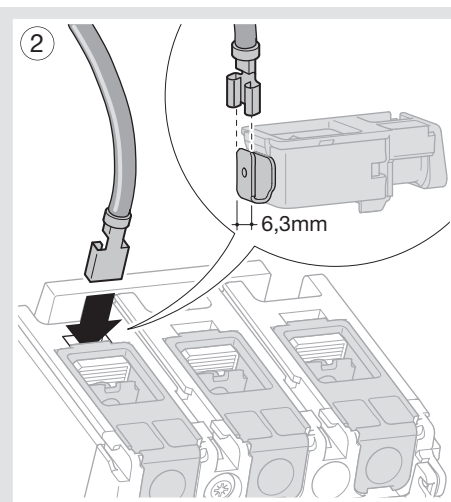
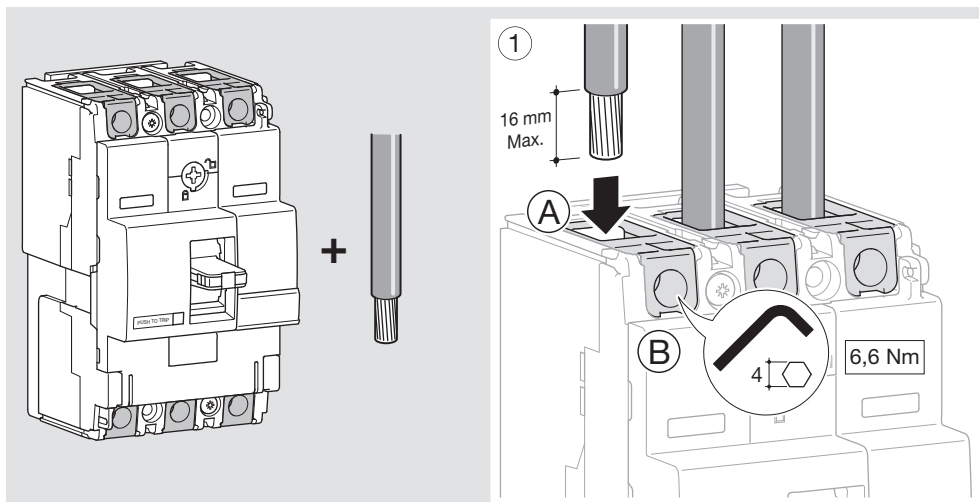
Индикатор положения раб. органа:
 ① красный = ВКЛ,
 ② белый = расцеплен
 ③ зелёный = Выкл(Готов)
 Кнопка, Нажать для расцепления ④



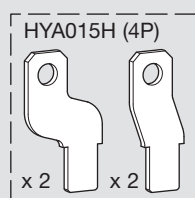
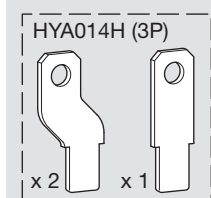
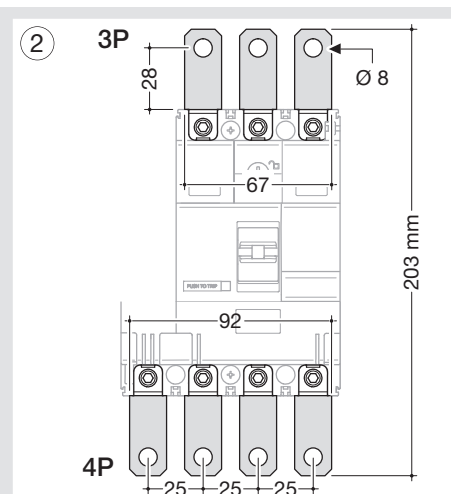
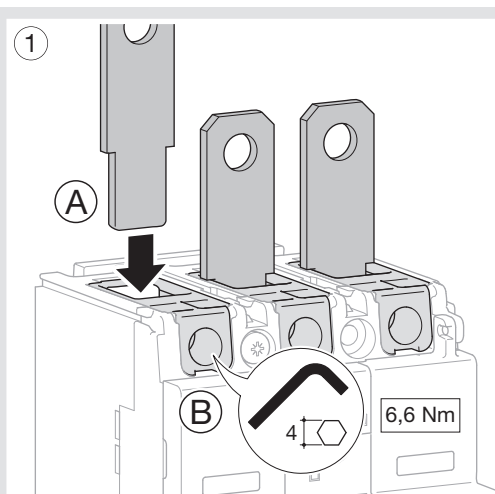
- Réglages
- Trip unit settings
- Einsteller
- Regolazioni
- Regulaciones
- Instellingen
- Regulações
- Innstillinger
- Ρυθμίσεις
- Nastawa wyzwolenia
- Уставки блока расцепителя



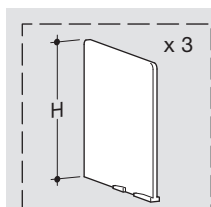
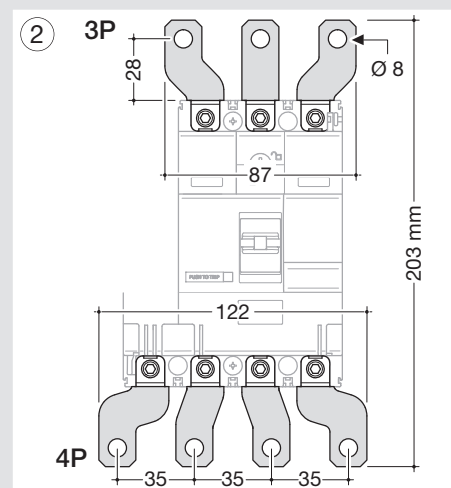
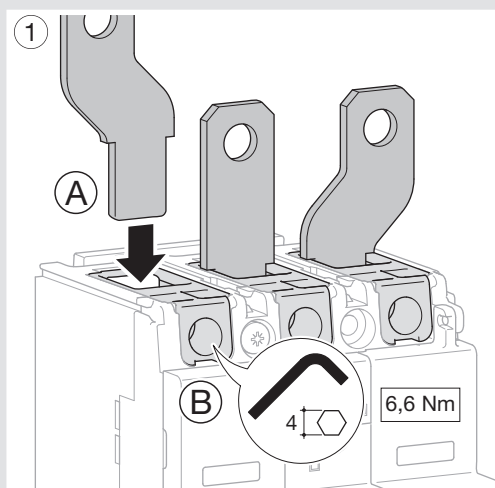
- L'association d'un disjoncteur 160 A avec un bloc différentiel 125 A est interdite.
- Assembly between MCCB 160 A and RCD 125 A is strictly forbidden.
- Montage zwischen MCCB 160 A und RCD 125 A ist strikt verboten.
- E' vietato installare un blocco differenziale da 125 A su un interruttore da 160 A.
- El acoplamiento entre un interruptor automático de 160 A y un bloque diferencial de 125 A está prohibido.
- Het is niet toegestaan een aardlekelement met een nom. waarde van 125 A te combineren met een vermogensschakelaar met een nom. waarde van 160 A.
- Não é permitida a associação de um disjuntor de 160 A com um bloco diferencial de 125 A.
- Montasje av 125 A jordfeilblokk på 160 A effektbryter må ikke forekomme.
- Απαγορεύεται η σύνδεση ενός διακόπτη 160 A με ένα ρελέ διαφυγής (μπλοκ) 125 A.
- Montaż wyłącznika 160 A z blokiem różnicowoprądowym 125 A jest niedopuszczalny.
- Сборка автомата 160A и блока ВДТ 125A строго воспрещается.



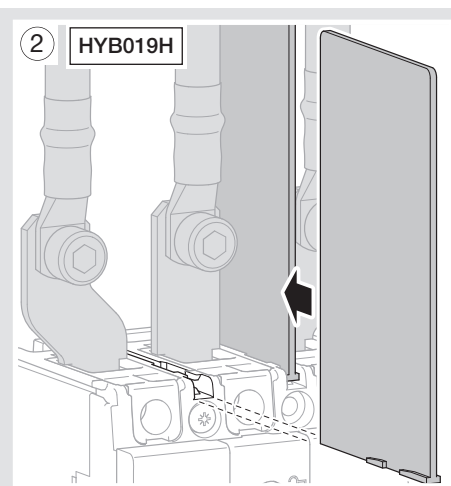
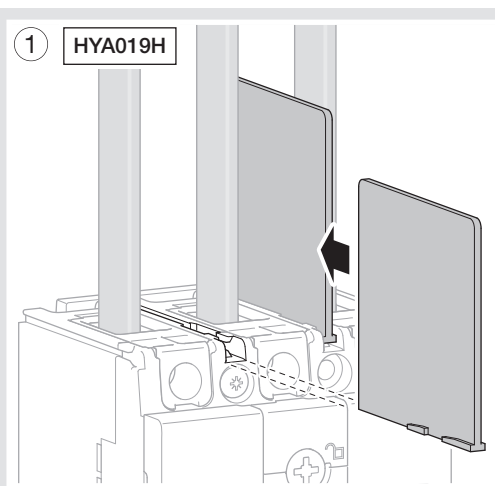
- Rallonges de plages
- Extended connections
- Anschlussverlängerung
- Terminali anteriori prolungati
- Pletinas prolongadoras
- Aansluitverlengstukken
- Prolongadores de bornes
- Tilkoblingslasker
- Προεκτάσεις για ακροδέκτες
- Przyłącza rozszerzone i przedłużone
- Фазные удлинители и расширители

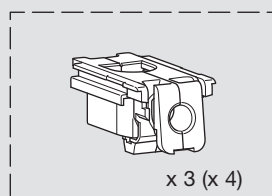


- Rallonges et épanouisseurs
- Extended connections and spreaders
- Anschlussverlängerung gespreizt
- Terminali anteriori prolungati e divarigati
- Pletinas prolongadoras
- Aansluitverlengstukken
- Prolongadores de bornes
- Tilkoblingslasker
- Προεκτάσεις για ακροδέκτες
- Przyłącza rozszerzone i przedłużone
- Фазные удлинители и расширители



- Séparateurs de phase
- Interphase barrier
- Abschottung
- Setti separatori
- Separadores de fases
- Schermschotten
- Separadores de fases
- Faseisolasjonsplater
- Διαχωριστικά φάσεων
- Przegrody izolacyjne
- Межфазная перегородка

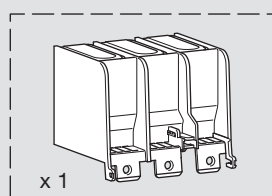
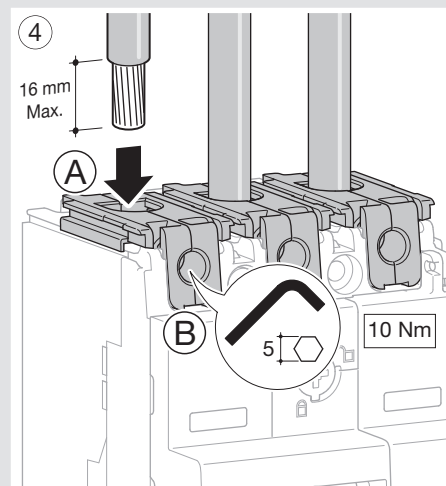
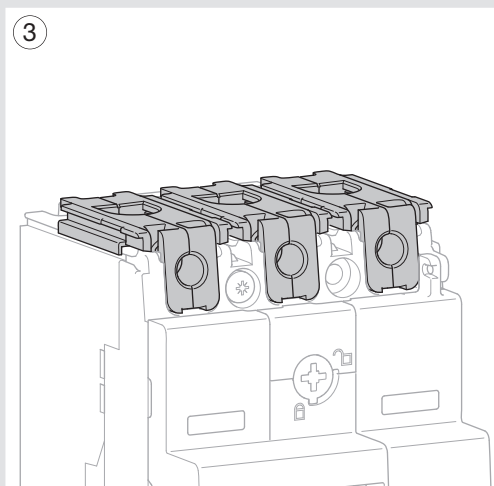
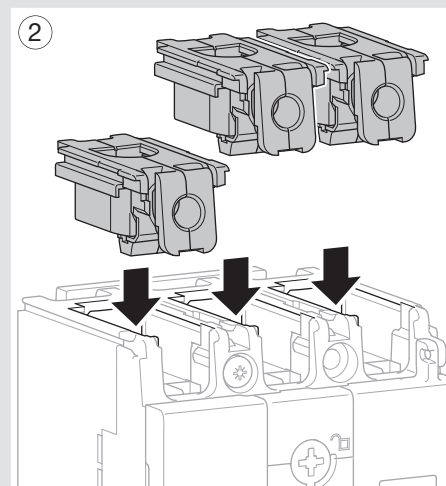
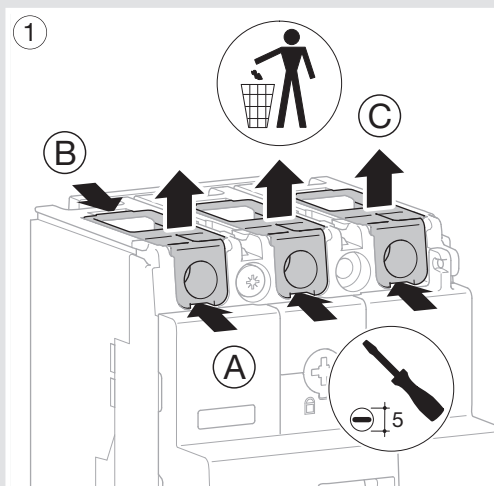




HYA005H (3P)

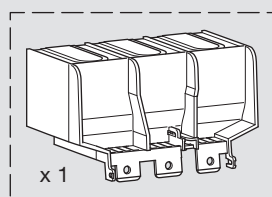
HYA006H (4P)

- Bornes à cages Al
- Assembling collar Al
- Anschlussklemmen Al
- Morsetti a gabbia Al
- Bornes para cables de Al
- Al-kooiklemmen
- Bornes de mordente -Al
- Tilkoblingsklemmer Al
- Ακροδέκτες για καλώδια Al
- Zaciski klatkowe Al
- Сборочный хомут Al



HYA021H (3P)

HYA022H (4P)



HYA023H (3P)

HYA024H (4P)

- Capot cache-bornes
- Terminal covers
- Klemmenabdeckung
- Calotte di protezione morsetti
- Tapa de bornes
- Afdekcap voor klembeschermers
- Cobre bornes
- Klemmedeksler
- Κάλυμμα επαφών
- Osłony zacisków
- Изолирующие крышки

